

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1445696 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 30.01.20		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. (9) vom 14.05	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601 22.01.20	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Herr Porstorfer		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy	frei ☐ (20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedl in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 122	(24) netto 96		
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage	(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke			
1	2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto Numero lotto Vuoti	HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 10/3215 KLT3215 dunke 00196430000 1/3215 KLT3215 dunke 00196430000 5/3215 KLT3215 dunke 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel	2641 250 141	St St St				
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. ESKA® KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2641 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 04/02/2020 Firma: <i>[Signature]</i> 180257070 5010113343								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH K...erstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 570515		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari) 13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/ Abladestelle 14248 Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW Ref.: IMP-INW-777513 16) Eintreff-Datum 6.02.20 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1445694 1445695 1445696	19) Anzahl 59 2 2 5 16 1 1 11	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 FBA-501568 FBA-520922 3215 KLT32 3215 KLT32 FBA-501568 FBA-520922 3215 KLT32	21) SF 0 0 0 0 0 0 0
22) Inhalt HOL.Z21687-M16x1,5x25, Vuoti HOL.Z21687-M16x1,5x25, HOL.Z21687-M16x1,5x25, Foglio seguente		23) Lademittel-gewicht kg 73 27 27	24) Bruttogewicht kg 605 170 122
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter	
27) Summen		28) Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN 39) LKW-Code -1 40) Versandart Camion spediz. 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Firmenstempel/ Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) 46) Für Versender

(Platz für Barcodefelder)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, s.r.c - 70026 Modugno (BA)

04 FEB 2020
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 570515		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW Ref.: IMP-INW-777513		6) Datum 30.01.20 7) Relations-Nr.	
16) Eintreff-Datum 6.02.20		17) Eintreff-Zeit 15:00		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1445697		19) Anzahl 5	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 1 TBA-501568 1 TBA-520922 4 3215 KLT32 4 3215 KLT32 1 TBA-501568 1 TBA-520922	21) Inhalt Foglio seg. 2 Vuoti HOL. Z21687-M16x1,5x25, Vuoti	23) Lademittel-gewicht kg 22
25) Summe 5		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 1,0		27) Summen 149	28) 955
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS 7.199 Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
35) Anlagen 26/3/4		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN		34) Versender-Nachnahme Euro	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. 11.02.2020 Datum Uhrzeit Unterschrift		37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 501011 5010 11 3374		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Versender davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder) KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 04 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Ordine di Trasporto / Transport Order



Mittente / Sender N° partita IVA / VAT-ID-No. ESKA AUTOMOTIVE GNGH BLANKENBURGSTR. 81 D-09114 CHEMNITZ		Data / Date 30-JAN-2020	
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address		Ordine di trasporto / Order code KHX-EC-5335878	
Destinataro / Consignee N° partita IVA / VAT-ID-No. MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		Condizioni di trasporto / Delivery terms ☐ franco dom. / free domicile ☐ franco fabbrica / ex works ☐ sdoganato / cleared ☐ non sdoganato / undeclared ☐ dazi pagati / taxes paid ☐ dazi non pagati / taxes unpaid ☐ dir. dog. pag. / duty paid ☐ dir. dog. non pag. / duty unpaid ☐ altri / others EXW	
Indirizzo di consegna della merce / Delivery address		Indirizzo terminale / Terminal address DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51	
Valuta / Currency Valore da assicurare / Value for insurance		Numero di dossier / Terminal-reference IMP-INW-777513	
Terminal di arrivo / Destination terminal BARI		Riferimenti del cliente / Customer's reference IMP-INW-777513	
Numero telefonico / Contact tel. +39 / 80 531581			
Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity 5	Imballaggio / Packing PAL	Descrizione della merce / Description of Packing PARTS PARTS
			Tariffa doganale / Custom's tariff number 1391.0
EX WORKS		Peso lordo in kg / Gross weight in kg 1,391.00	Valore (con valuta) / Value (with currency)
Din. x cm x cm = 0.720 LM 0.00		Peso tassabile in kg / Payable weight in kg 1,391.00	Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg 1391.0
Richieste particolari / Special consignments			
Istruzioni particolari / Special instructions IMP-INW-777513 DIMENSIONS (LWH): 5X 80X60X30cm		Allegati / Enclosures	
Ritiro dal mittente / Collection at sender Data / Date	Consegna al destinatario / Delivery to consignee Data / Date	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POP) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	
Orario / Time	Orario / Time	Stamp and signature of sender 04 FEB 2020	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	

Proof of Delivery
(to be filed at arrival terminal)